



# OPÉRATION ORANGE

38260 BALBINS

Bulletin n° 11 - Septembre 1997



## SOMMAIRE

### Page I

- Editorial
- A Nos lecteurs...

### Page II

- Dessine-moi une école
- Appel pressant
- Bilan de l'action sur 5 ans

### Page III

- La provocation, et l'essentiel.
- Le point à la mi-année

### Page IV

- Cotisations et indications administratives
- EGYPTE : Priorité au jardin d'enfant
- Les tournées de Sœur Sara

### Page V

- Les parrainages
- Des nouvelles du SOUDAN
- Le message de Gilbert BRAHAMSHA  
"pourquoi il faut aider le soudan"

### Page VI

- Des nouvelles du LIBAN
- Les Tournées de l'Ami Jean

## A NOS LECTEURS

### Le fond, et la forme...

Débat, au sein de l'équipe de l'Opération Orange, sur le contenu et la présentation de notre bulletin.

Pour certains, l'abondance de textes amène un graphisme trop petit et un aspect "bourratif" de notre publication.

Pour d'autres, il faut au contraire conserver ces détails dans l'exposé de notre motivation et de nos réalisations.

Bien sûr, ces deux pôles correspondent à deux types différents de lecteurs : pour les premiers, souvent pris par le temps et leurs activités professionnelles, une lecture rapide des points forts est souhaitable ; pour les seconds, parfois très proches de nos actions, une participation plus détaillée à la vie de l'Opération Orange passe pour une connaissance de ce qui peut paraître à d'autres de simples détails, mais qui se veut précision du témoignage.

Dans un premier temps, nous conserverons le maximum de texte, en faisant porter notre effort sur un découpage plus strict avec de gros titres. Mais bien sûr, l'avis de chacun de vous nous intéresse !!

## EDITORIAL DE L'AMI JEAN

### ON A BESOIN DE VOUS...

*Merci à tous les amis qui se sont alarmés à l'annonce de mon désir de retraite, et à ceux qui comprennent nos soucis devant l'incompréhension que rencontre parfois notre action, avec notamment une image caricaturale de Sœur Emmanuelle.*

*Parfois, on a envie de tout envoyer ballader. Mais il y a vous, qui, toujours plus nombreux, plus enthousiastes, me permettez de tenir auprès de Sœur Sara, de Kamal, des amis de Mission du Liban, mon pari fait avec "la chiffonnière du Caire".*

*Vous surtout, ces milliers d'enfants, de jeunes femmes, d'Egypte, du Soudan, du Liban qui savez si bien exprimer par vos si extraordinaires sourires, votre joie de vivre, votre désir de liberté, de dignité.*

*C'est pour vous, et avec vous, que je poursuivrai, encore quelques temps, cette action engagée depuis mai 1974.*

*Simplement, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998, je limiterai mes activités à :*

- accompagner un voyage par an en Egypte, de préférence en octobre,
- assurer une tournée de Sœur Sara par an, en mai - juin, surtout là où des jeunes auront engagé des actions pour participer activement à l'Opération Orange
- intervenir personnellement, avec rencontres et exposition, mais uniquement sur la région Rhône-Alpes et Provence Côte d'Azur, de façon à retrouver ma famille pratiquement tous les jours.

*Certains affirment que cette limitation de mes activités amènera une baisse de nos recettes ; à vous, nos relais, à vous les jeunes de prendre la relève, montrez à ces pessimistes que nous arriverons à tenir nos engagements dans nos trois secteurs d'activité et à construire ce jardin d'enfants à Mokattam que nous inaugurerons à l'automne 1998.*

*Ainsi nous prouverons que l'action de l'Opération Orange est réelle, efficace et qu'elle repose sur des dizaines de bénévoles.*

*Il faut que dans cinq ans nous puissions présenter un bilan aussi généreux que celui de ces cinq dernières années.*

*Il faut permettre à des milliers d'enfants d'Egypte, du Soudan, du Liban de garder ou de retrouver leur si beau "BASMA".*

Jean SAGE "L'Ami Jean".

# "DESSINE-MOI UNE ECOLE"

Un témoignage vivant de nos amis étudiants.

Nous venons de recevoir un courrier (du 22/08/97) de MOKATTAM adressé par les 9 étudiants du groupe "Dessine-moi une Ecole" (CENTRALE de Paris et ECAM de Lyon).

Partis en Egypte pour participer à la réalisation du jardin d'enfants, qui est en attente pour les traditionnelles lourdeurs administratives, ils se sont consacrés à des travaux à "la plus belle école du monde" de Mokattam et à son club, notamment en matière d'installations électriques.

Cette longue lettre mériterait d'être rapportée, et la découverte des deux conditions de vie des chiffonniers a impressionnés nos amis.

Citons le dernier paragraphe.

*"Malgré tout cela, nous avons été, à notre arrivée "agréablement" surpris. Le bidonville n'est plus comme nous avons pu l'imaginer à l'aide des premiers livres écrits par Sœur Emmanuelle. Encerclées par les rochers de calcaire beige de la colline du Mokattam, les cabanes de tôle ondulée ont laissé la place à des bâtisses en dur. Dans les rues animées, poussiéreuses mais colorées, toutes les familles de chiffonniers s'affairent au triage des ordures récoltées tôt le matin en vue du recyclage qu'ils ont organisé (coton, compost, métal, etc...). Quel progrès ! Nous entrevoyons ici l'immensité du travail entamé par Sœur Emmanuelle et Sœur Sara, réalisé grâce au dévouement de nombreux bénévoles dont ceux de l'Opération Orange. Nous sommes heureux d'être les témoins de cette énorme avancée. Le chaleureux accueil de Sœur Sara, des professeurs de l'école, ainsi que des familles que nous rencontrons, nous va droit au cœur. Toutefois, les nombreux sourires ne peuvent faire oublier la difficulté de la vie ici. Le chemin à parcourir est encore long. Un avenir meilleur pour ces enfants des poubelles aux visages lumineux passe obligatoirement par l'éducation. Le projet du jardin d'enfants doit aboutir. Il aboutira. Les leçons de vie reçues ici ont gonflé à bloc notre motivation. Nous espérons réussir à vous faire partager notre élan. Ce que chacun de vous apporte n'est pas une goutte d'eau dans l'océan. Ensemble, sans nous décourager, avançons ! Il faut continuer à soutenir Sœur Sara, les chiffonniers ont encore besoin de l'Opération Orange. Yalla !"*

L'équipe des 9 "DESSINE-MOI UNE ÉCOLE"

Aude - Camille - Florence - Cédric - Christophe - Gaël - Habib - Jean-Fred - Philippe

qui méritent bien les félicitations et les encouragements de toute l'équipe d'Opération Orange et de ses amis.

## UN APPEL PRESSANT

En contemplant le bilan de ces 5 dernières années nous éprouvons une grande fierté d'être arrivés à tenir nos engagements et d'avoir pu répondre à toutes les demandes de nos amis sur le terrain.

Ce bilan de 5 ans montre que les dons, les parrainages que nous recevons et le bénéfice des objets vendus nous permettent juste de répondre à nos engagements en Egypte, au Soudan, au Liban. Par exemple pour cette année 1997, nous avons encore

- 400 000 F à verser à Sœur Sara pour l'école et le lycée de Mokattam, et

- 350 000 F à envoyer au Soudan.

Il faut pour cela que dans ces quatre derniers mois nous trouvions encore 600 000 F de recettes.

Merci à tous ceux qui répondront généreusement à cet appel, soit en adressant leurs dons, soit en réglant des parrainages, soit en assurant une fructueuse tournée d'automne avec Sœur Sara.

On s'aperçoit aussi qu'en cas de problèmes exceptionnels, il faut obligatoirement trouver des recettes exceptionnelles : le camion du Soudan, la réparation des dégâts du séisme, la construction du Lycée de filles de Mokattam, par exemple

Pour le million nécessaire au Jardin d'Enfants, nous avons besoin également d'aides exceptionnelles qui, évidemment, ne viendront plus de tournées de Sœur Emmanuelle. Il faut donc trouver d'autres pistes.

Aidez-nous à recueillir des dotations ou des legs, nous sommes habilités à les recevoir et sachez qu'à 100 % ils seront affectés au Jardin d'Enfants.

Nous comptons sur le match GUINGAMP - MONACO, nous souhaitons qu'il se déroule pendant la trêve hivernale.

Nous comptons sur de généreuses réponses aux appels lancés par les responsables de l'Enseignement Catholique et de l'Enseignement Agricole Privé de notre pays.

Nous demandons à tous nos relais de redoubler d'initiative.

## BILAN DE L'ACTION SUR 5 ANS

(Juin 92 - Juin 97) depuis l'annonce de la retraite de Sœur Emmanuelle et l'autonomie de notre association

ANNÉES	DONS ENVOYÉS PAR L'OPÉRATION ORANGE		TOTAUX	FRAIS DE FONCTIONNEMENT
	Vers l'Égypte	Vers le Soudan		
1992 (un semestre)	938 890 F (dont 500 000 F pour réparer l'école après le séisme)	798 000 F (dont achat du camion-citerne pour les camps des personnes déplacées)	1 736 890 F	157 880 F
1993	535 796 F	677 000 F	1 212 796 F	177 077 F
1994	547 020 F	500 000 F	1 047 020 F	278 456 F
1995	1 650 340 F (dont 1 100 700 F pour la construction du Lycée des Filles)	600 000 F	2 250 340 F	153 345 F
1996	627 410 F	670 000 F	1 297 410 F	118 137 F
1997 (un semestre)	329 828 F (dont 100 000 F pour le matériel scolaire)	350 000 F	679 828 F	48 857 F
TOTAUX	4 629 284 F	3 595 000 F	8 224 284 F	933 752 F

Au total des 8 224 284 F, il faut ajouter l'aide au Liban, difficilement chiffrable, car au 1 200 000 F consacrés à l'acheminement des conteneurs, il faut joindre la valeur du matériel et des colis envoyés (une vingtaine de conteneurs en 5 ans). Le milliard de centimes est donc largement dépassé.

Les 933 752 F de frais (camionnette, publication, achats d'objets revendus, frais de bureau), ne sont pas compris dans ces totaux, car couverts intégralement en dehors des dons par des subventions, sponsorisations, dédommagement de déplacements. Les frais de fonctionnement sont d'environ 9 % du montant total des activités.

# LA PROVOCATION, ET L'ESSENTIEL

Nous relevons dans le Rapport Mondial sur le Développement (1996) des chiffres atterrants. Citons :

"Au cours des trente dernières années, la part des 20 % des personnes les plus pauvres dans le revenu mondial est tombée de 2,3 % à 1,4 %.

Dans le même temps la part des 20 % les plus riches passait de 70 % à 85 %. L'écart de revenu entre les 20 % les plus riches et les 20 % les plus pauvres a ainsi doublé, passant de 30 pour 1 à 61 pour 1.

La fortune des 358 individus milliardaires en dollars que compte la planète est supérieure au revenu annuel cumulé des 45 % d'habitants les plus pauvres de la planète"

Chacun d'entre nous, ne peut qu'être conscient, et de cette invraisemblable injustice, et des perspectives catastrophiques que cette situation, et son évolution, devront nécessairement engendrer pour l'avenir de l'humanité.

C'est pourquoi nous avons renoncé à la mise au point "vengeresse" que nous avions préparée après la lecture d'articles ou de livres sur "l'humanitaire", et notamment sur l'action de Sœur Emmanuelle. La légèreté, le manque de réalisme et de documentation véritable, la priorité du "sensationnel" sur le concret rejoignent, au moment où l'actualité mondiale affiche la rentabilité du "scandaleux", tout un état d'esprit collectif décourageant. Abandonnons donc la diatribe, continuons notre tâche, limitée certes, mais qui se veut "motrice", et faisons confiance aux jeunes : il faut leur dire, et leur redire de telles vérités !

## LE POINT A LA MI-ANNÉE

### NOS ENGAGEMENTS SONT TENUS

**LIBAN** : 200 000 Francs ont été donnés à nos amis Libanais pour frêter et compléter les camions qui portent, vers nos dispensaires, vivres, médicaments, matériel médical.

Un conteneur est parti le 7 août avec, en particulier, tout un équipement radiologique donné par un médecin de Monaco. Bravo à l'équipe de MONACO AIDE et PRÉSENCE et au RELAIS AIXOIS qui s'est chargé de l'acheminement.

Aidez-nous à compléter les prochains conteneurs, et surtout, dès la rentrée, relancer l'Opération COLIS DE NOEL. **METTONS LE CAP SUR 10 000 COLIS au moins.**

**SOUDAN** : 320 000 Francs : (17<sup>ème</sup> TRANCHE DE L'OPÉRATION ORANGE) viennent d'être acheminés intégralement au SOUDAN pour l'apport vitaminique de 50 000 enfants des Rakoubas et pour financer différents projets en cours. Kamal, rencontré ce 1<sup>er</sup> juin, exprime tout sa reconnaissance aux amis de l'Opération Orange pour leur fidélité.

**EGYPTE** : 200 000 Francs ont été virés à Sœur Sara pour les dépenses de fonctionnement des école, collège, lycée de Mokattam et 15 000 Francs pour aider les jeunes femmes qui, par leurs magnifiques broderies, gagnent leur vie, leur indépendance, leur dignité.

### RESTE A TROUVER POUR LE DEUXIEME SEMESTRE 97 :

En plus des 10 000 COLIS DE NOEL

350 000 Francs - 18<sup>ème</sup> tranche de l'Opération Orange et

400 000 Francs : salaire des enseignants de Mokattam pour l'année scolaire 97/98

Nous sommes loin d'avoir ces sommes en caisse, donc il faut continuer à diffuser l'information, à relancer les parrainages, à en trouver de nouveaux, surtout pour le Lycée Basma (où il y aura entre 40 et 50 lycéennes à la prochaine rentrée), à susciter des générosités, à inviter jeunes et moins jeunes à organiser fêtes et actions à cet effet.

### SURTOUT NOUS DEVONS RELEVER NOTRE NOUVEAU ET FORMIDABLE DÉFI :

Trouver le "million sauveur" pour notre JARDIN D'ENFANTS. Continuer à diffuser et à répondre au SOS que nous avons lancé avec Sœur Emmanuelle.

#### OU EN SOMMES-NOUS ?

**Sur le terrain** d'importants retards dus à des difficultés administratives, maintenant dominées grâce à l'acharnement de Sœur Sara, de notre si précieux ami, Gilles THUAUDET, attaché Culturel de l'Ambassade de France.

#### Sur le plan financier :

a) les étudiants ingénieurs de CENTRALE (Paris) et de l'ECAM (Lyon) sont admirables. Non seulement, ils sont partis du 28 juillet au 8 septembre, sur leur temps de vacances et sous la chaleur des rayons de Rê, pour travailler au Jardin d'Enfants, au Lycée Basma, à l'encadrement des jeunes à Abou Sultan, mais ils ont aussi suscité de nombreux sponsors. Ils arriveront à mettre 200 000 F dans la corbeille du Jardin d'Enfants, et surtout ils s'engagent à trouver la relève pour continuer et achever ce chantier en 98.

b) 80 000 F seront apportés par nos amis Rotariens pour l'achat du mobilier. Le Gouverneur, Paul ROSSI de Beaucaire, à l'origine de cette générosité, pourra, avec une quinzaine de ses collègues, se rendre compte du bon emploi de leur don, en participant au premier voyage d'automne.

c) Un grand projet : "UN MATCH GUINGAMP - MONACO" "LA FETE DU FOOT EN BRETAGNE", pour laquelle toutes les Côtes d'Armor et une partie du Finistère se mobilisent autour d'"En avant Guingamp" et de nos amis "Rotariens" de cette ville. C'est en bonne voie, seul le calendrier très chargé des Champions de France, reste un obstacle que les responsable de l'AS Monaco essayent de surmonter."

### LA TOURNEE AVEC SŒUR SARA

La fatigue des kilomètres, des nombreuses rencontres, s'est dissipée et il ne reste que la chaleur, l'enthousiasme de votre accueil.

Au delà de la réussite matérielle (voir "Tournée de Sœur Sara") relevons l'affluence et la sympathie de ses amis et la sérénité et le courage de notre sœur égyptienne.

